

et qui ajoutait après sa promesse : *Non quomodo mundus dat, ego do vobis* (1). La formule IN PACE (2) se lit, au reste, sur les tombes des martyrs, comme sur celles des autres chrétiens; nouvelle preuve qu'on ne saurait l'opposer ici au mot MARTYRIVM pris dans son acception la plus ordinaire.

Mais l'antiquité ecclésiastique nous fournit de ce dernier une explication différente, plus convenable ici. Le terme *Μαρτύριον* se rencontre fréquemment chez les écrivains grecs des premiers siècles chrétiens, appliqué aux églises, que l'on élevait alors communément sur les tombeaux des martyrs, et quelquefois aussi à ces mêmes tombeaux. L'historien Socrate appelle ainsi l'église qui fut consacrée à l'apôtre saint Thomas dans la ville d'Edesse (3); et Sozomène, celle des quarante martyrs de Sébaste (4). Par une extension de ce terme, le dernier historien que je viens de nommer qualifie de *μέγα μαρτύριον* la basilique construite par Constantin sur le Calvaire (5); et Eusèbe lui applique le même terme, moins l'épithète (6). On le trouve aussi dans plusieurs conciles anciens, comme celui de Laodicée au quatrième siècle, dans son IX<sup>e</sup> canon (7); et le concile général de Chalcédoine dans le canon VI (8). Saint Chrysostome s'est servi plusieurs fois de la même expression, notamment en parlant des pèlerinages aux tombeaux des martyrs (9), et à l'occasion de l'église de Daphné, que Julien l'Apostat n'osa pas détruire (10). On la voit aussi employée par Procope, à diverses reprises, lorsqu'il parle de quelques basiliques de son temps (11). A

(1) *Joan.*, loc. laud.

(2) Boldetti, *Osservaz. sopra i cimiteri de' santi martiri*, p. 269.

(3) *Hist. eccles.*, IV, 18.

(4) *Hist. eccles.*, IX, 2.

(5) *Ibid.* II, 26.

(6) *De vita Constant.* IV, 47 ; *De laud. Constant.*, 9.

(7) Labbe, *Concil.*, tom. I, col. 1497.

(8) *Ibid.* tom. IV, col. 758.

(9) *Ad popul. Antioch.*, homil. I, *Op. tom. II*, p. 14.

(10) *De S. Hieromart. Babyla*, *Op. tom. II*, p. 534 ; *De S. Babyla cont. Julian. et gentil.* *ibid.*, p. 557,

(11) *De aedific.*, I, 4, 6, etc.